

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 28 (1952-1953)
Heft: 11

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schöne Sommerferien

Herbstferien zählen doppelt!

Mehr Ruhe
mehr Erholung in

Grindelwald

dem schönen Gletscherdorf



Bad Ragaz

ideal für Badekuren im Nachsommer
Rheuma - Zirkulationsstörungen -
Lähmungen - Unfallfolgen
Thermalschwimmbad und Einzelbäder
Prospekte und Auskünfte durch das
Verkehrsbüro Bad Ragaz, Tel. (085) 912 04



Pontresina 1850 m

«Der Herbst zieht im Engadin Sonnengold
über die Berge», schreibt der Dichter. Die
Berghänge prangen in allen Farben. Das
schöne Wetter ist besonders beständig und
die Fernsicht besser denn je. Es ist die Zeit
des beschaulichen Wanderers.

Auskünfte und Prospekte durch den
Kur- und Verkehrsverein Pontresina.



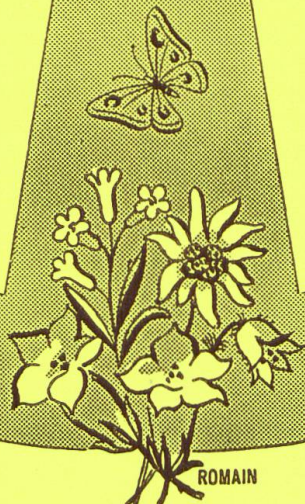
GSTAAD

bietet Ihnen: elegantes Schwimmbad -
10 Tennisplätze - Miniat. Golf - Forellen-
fischerei - Sesselbahn - sportl. und gesell-
schaftl. Anlässe sowie vorzügliche Hotels,
Kinderheime und Töchterinstitute.

Auskunft: Kurverein Gstaad (B. O.)

ZERMAT

1620 Meter über Meer
Das glanzvolle Reiseziel und Feriengebiet
der Alpen. Über 40 Hotels und Pensionen
mit rund 2200 Betten. Gornergratbahn auf
3089 m bis 3. Oktober in Betrieb. Sessel-
bahn Blauherd auf 2300 m. Das Ferienbillett
erleichtert die Reise nach Zermatt aufs
willkommenste. Prospekte usw. durch die
Reisebüros.



Herrliche Sonnentage mit Tschamba-Fii

The advertisement features a composite background. The upper portion shows a hiker in a green jacket, brown pants, and a hat, carrying a large coil of rope and holding a walking stick, standing on a grassy slope with snow-capped mountains in the background. The lower portion shows a woman in a yellow and blue bikini sitting on a wooden pier, looking out at a body of water. In the center, two large, dark glass bottles of Tschamba-Fii are displayed, each with a red label featuring the brand's logo and a hiker illustration. To the right of the bottles is a yellow and red box labeled 'TOUREN-PACKUNG unzerbrechlich' (hiking pack, unbreakable), which also features the brand logo and the text 'löscht den Sonnenbrand' (relieves sunburn). Below the box is a small, round, frosted glass bottle of 'TSCHAMBA ORIGINAL Fii'. The entire scene is set against a blue sky and water background.

TSCHAMBA-FII, DAS FETTFREIE SONNENBRAND-GEGENMITTEL IST IN JEDEM FACHGESCHÄFT ERHÄLTlich